

The Buzz



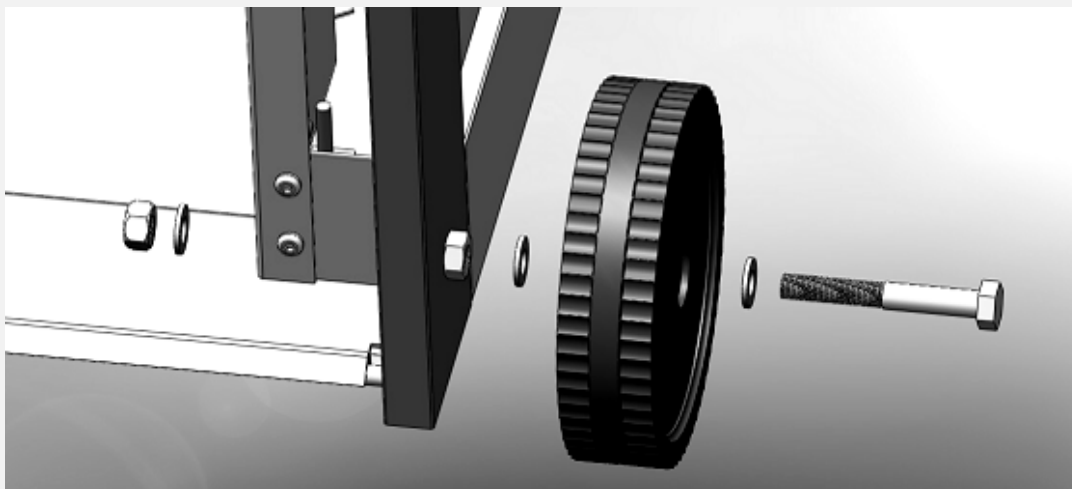
40010932-1026

RU

**Инструкция по установке и
эксплуатации**

RU

 **faber**



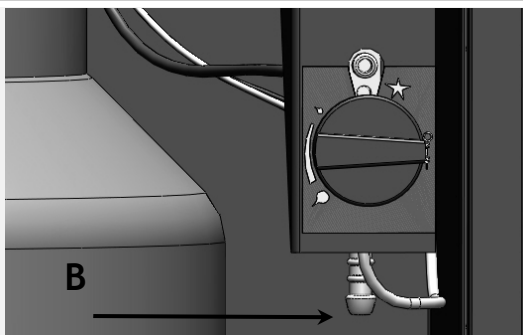
1.1



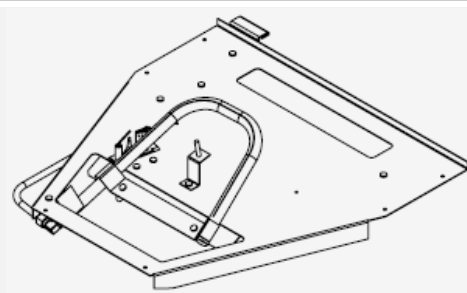
1.3



1.4



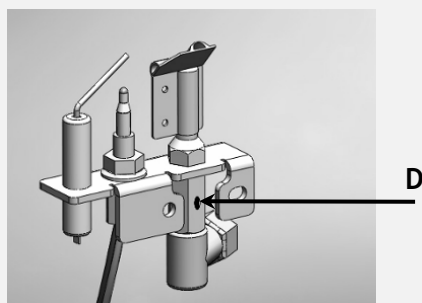
1.5



1.6



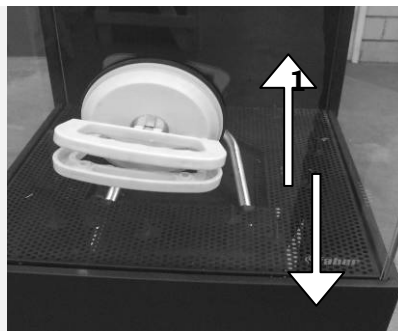
1.7



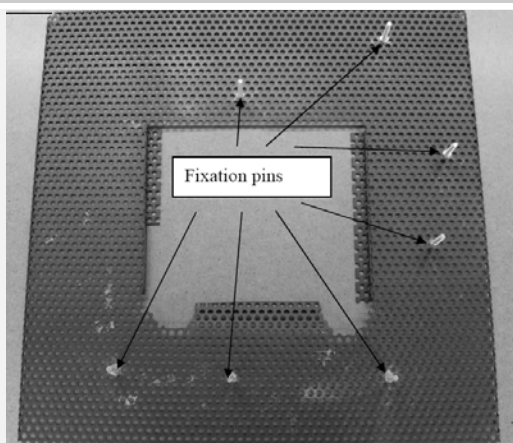
1.8



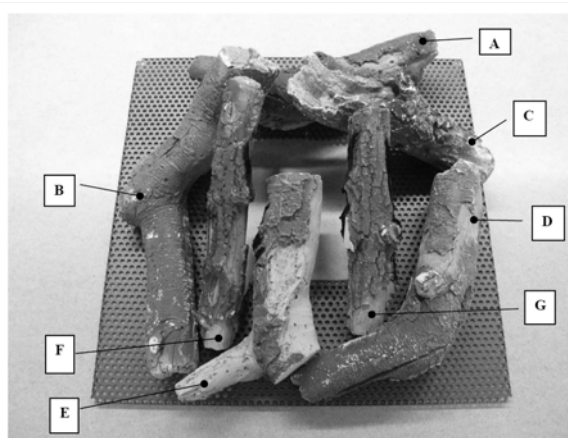
2.1



2.2



3.1



3.2



3.3



Содержание

1	Введение	4
2	Инструкция по безопасности.	4
2.1	Советы по использованию газовых баллонов	5
3	Условия для установки	5
3.1	Установка Buzz.....	5
3.2	Газовый баллон и его подключение.....	5
4	Руководство по установке	6
4.1	Комплектность.....	6
4.2	Установка колесиков	6
4.3	Подключение газа.....	6
4.4	Снятие переднего стекла.....	7
4.5	Снятие боковых стекол	7
4.6	Расположение комплекта поленьев.....	7
5	Руководство пользователя.....	8
5.1	Запальник.....	8
5.2	Поджиг и регулировка главной горелки.	8
5.3	Гашение запальника.	8
6	Проверка	9
6.1	Проверка поджига запальника и главной горелки.	9
6.2	Проверка на утечку газа.	9
6.3	Проверка выразительности пламени.....	9
7	Инструктирование клиента.....	9
8	Ежегодное обслуживание.....	10
8.1	Проверка и очистка:	10
8.2	Чистка стекол	10
9	Переключение на различные виды газа. (в т.ч. природный газ)	10
10	Технические характеристики.....	11
11	Габариты Buzz.....	12

1 Введение

Передвижной камин Buzz предназначен для использования только вне дома.

Настоятельно советуем внимательно прочитать эту Инструкцию.

Прибор соответствует директивам ЕС по применению газа (Gas Appliances Directive) и имеет знак CE.

2 Инструкция по безопасности.

- Камин Buzz должен устанавливаться и ежегодно проверяться в соответствии с настоящей инструкцией и действующими национальными и местными правилами использования газовой техники.
- Удостоверьтесь, что технические характеристики прибора, указанные на шильде, соответствуют типу газа и параметрам давления местной газовой сети.
- Установщик не имеет права изменять заводские настройки или конструкцию камина Buzz!
- Не устанавливать дополнительные имитационные поленья или тлеющие угли в топочной камере.
- При первом включении Buzz оставить ее работать на максимальной мощности в течение нескольких часов для того, чтобы лакированное покрытие укрепилось.
- Камин Buzz предназначен для использования только вне дома.
- Не перемещайте Buzz во время работы.
- Камин Buzz разработан для использования на открытом воздухе для обогрева. Это означает, что поверхность прибора, включая стекла, может нагреться более чем 100°С, за исключением нижней части и блока управления.
- Не размещать горючие материалы ближе 0,5 м от Buzz.
- Работающий камин Buzz не должен подвергаться воздействию дождя.
- Неработающий камин Buzz накройте прилагаемым покрывалом.
- Перед накрытием Buzz покрывалом дайте ему полностью остыть.
- Если вы не планируете использовать Buzz в течение продолжительного времени, мы рекомендуем хранить его внутри помещения.
- Примечание: повреждение лакированного покрытия вызовет коррозию.

2.1 Советы по использованию газовых баллонов

- Газовые баллоны должны быть в вертикальном положении, как во время работы, так и во время транспортировки.
- Во время установки рядом с газовым баллоном не должно быть открытого пламени.
- Проверьте соединения кистью с мыльной водой, и если появятся пузырьки - это означает утечку газа.
- Между газовым баллоном и прибором всегда должен стоять газовый редуктор. Заменять газовый редуктор нужно каждые 5 лет.
- Использовать только предназначенные для этого газовые шланги. Необходимо заменять их каждые 2 года.
- Обеспечьте необходимую вентиляцию.
- При неработающем приборе закройте баллон.
- Перезаправку баллона необходимо производить только на специализированной газовой заправочной станции.

3 Условия для установки

3.1 Установка Buzz

- Установите камин Buzz вне помещения на ровную и твердую поверхность.
- Оставьте свободное пространство не менее 0,5 м позади прибора для регулировки.

3.2 Газовый баллон и его подключение.

Природный газ:

- Газовое подключение должно соответствовать местным правилам.
- Используйте такелажную цепь. Это зафиксирует прибор и предохранит от повреждения гибкие шланги.

Пропан:

- Газовое подключение должно соответствовать местным правилам.
- Газовый баллон размещается в нижней части прибора под горелкой (см. рис. 1.4)

4 Руководство по установке

4.1 Комплектность

Снимите заднюю крышку упаковки, выньте свободные части и проверьте визуально камин Buzz на возможные повреждения во время транспортировки. (Сообщите о таковых, если обнаружатся, продавцу.)

Вы найдете:

1. Два PVC колесика с креплением (см. рис. 1.1)
2. Комплект имитационных поленьев
3. Инструкцию
4. Вакуумную присоску (см. рис. 2.1)
5. Покрывало

В комплект не входит:

1. Газовый баллон с соответствующим шлангом и газовый редуктор на мбар. (Смотри технические характеристики допустимого давления)
2. Страховочная цепь.

4.2 Установка колесиков

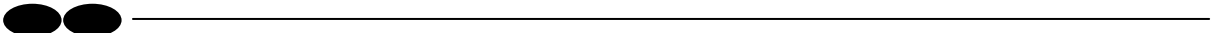
- Установите Buzz на ровной поверхности.
- Введите болт с шайбой в отверстие колесика и затяните на нем черную гайку. Черная гайка должна быть затянута так, чтобы колесико еще вращалось. Вставьте колесико в отверстие прибора и зафиксируйте его фиксирующей гайкой. (см. рис.1.1)

4.3 Подключение газа

Пожалуйста, учитывайте требования к установке. (глава 3)

Пропановый баллон:

- Откройте отсек для газового баллона, сняв заднюю защитную крышку с прибора (см.рис. 1.3)
- Подсоедините газовый шланг к редуктору и закрепите хомутом.
- Другой конец шланга подключите таким же образом к резьбовому штуцеру контрольного блока прибора (см.рис.1.5)
- Снимите транспортную крышку-гайку газового баллона.
- Подключите газовый редуктор к газовому баллону.
- Проверьте все соединения на утечку.
- Установите газовый баллон на место и зафиксируйте его такелажным ремнем.



(см.рис. 1.4 А)

- Теперь можно открывать газовый баллон.

Природный газ:

- Удостоверьтесь, что вы имеете свободный доступ к газовому штуцеру для подключения прибора.
- Используйте такелажную цепь. Это предохранит прибор от смещения, а гибкие шланги от повреждения; для крепления можно воспользоваться отверстиями на нижней плате.
- Перед перемещением прибора отключите его от газового штуцера.

4.4 Снятие переднего стекла

- Прижмите вакуумную присоску к переднему стеклу. (см. рис. 2.1)
- Поднимите стекло и поверните его нижней гранью к себе, выньте стекло по направлению вниз. (см.рис. 2.2)

Установка стекла производится в обратном порядке.

Очистите стекло от отпечатков пальцев, иначе при использовании прибора они выгорят и навсегда останутся на стекле.

4.5 Снятие боковых стекол

Производится только в случае повреждения с целью ремонта.

- Снимите переднее стекло.
- Снимите внутреннюю нижнюю пластину (см. рис. 3.1)
- Снимите блок горелки (см. рис. 1.6)
- Прижмите вакуумную присоску к стеклу. (см. рис. 2.1)
- Поднимите стекло, нижнюю грань введите внутрь и снимите стекло через низ. (см. рис.2.2)

4.6 Расположение комплекта поленьев

- Снимите переднее стекло (см.п. 4.3)
- Расположите комплект поленьев (см. рис. 3.2 или прилагаемую схему)
- Установите стекло обратно.

5 Руководство пользователя

Камин Buzz имеет специальный клапан со встроенной зажигалкой для запальника.

Уровень пламени регулируется.

Панель управления находится сзади под крышкой. (см. рис. 1.4)

5.1 Запальник

- Поверните ручку клапана в положение **OFF**
- Откройте газовый баллон.
- Нажмите ручку и поверните ее в положение ☆ Послышится щелчок и появившаяся искра зажжет запальник.
- Если запальник не зажжется, повторите процедуру.
- После зажигания запальника подержите ручку нажатой в течение примерно 10 секунд.
- Отпустите ручку и убедитесь, что запальник по-прежнему горит.

5.2 Поджиг и регулировка главной горелки.

- Поверните ручку влево, загорится главная горелка, силу пламени которой можно теперь регулировать.
- Поворотом ручки в положение ☆ главная горелка гасится, а запальник остается горящим.

5.3 Гашение запальника.

- Поверните ручку в положение **OFF**, и запальник погаснет.
- Завинтите клапан баллона.

6 Проверка

6.1 Проверка поджига запальника и главной горелки.

Зажгите запальник, как описано в разделе 5

- Проверьте поджиг главной горелки на полной и малой мощности (поджиг должен происходить без помех).

6.2 Проверка на утечку газа.

Проверьте все соединения на утечку газа.

Это делается при помощи:

- небольшой щетки с раствором моющей жидкости
- специального спрея для проверки
- детектора утечки газа.

После проверки осушите соединения.

6.3 Проверка выразительности пламени

Установите горелку на полную мощность и проверьте выразительность пламени

- Распределение пламени (см. рис. 3.3)

Если пламя не плотное, проверьте:

- Расположение поленьев.
- Не заблокировано ли входное отверстие для воздуха. (см. рис. 1.7 С)

7 Инструктирование клиента

- Рекомендуется раз в год проводить проверку и обслуживание прибора авторизованным персоналом, что гарантирует безопасную и долгую эксплуатацию.
- Укажите клиенту срок службы шлангов и газового редуктора
- Проинструктируйте клиента об уходе за стеклами. Подчеркните опасность выгорания на стекле отпечатков пальцев.
- Проинструктируйте клиента о работе системы.
- Передайте клиенту:
 - o +
 - o 0Инструкцию по установке
 - o Схему расположения поленьев
 - o Вакуумную присоску

8 Ежегодное обслуживание

Рекомендуется прочистить запальник и главную горелку прибора перед первым запуском после зимнего хранения.

8.1 Проверка и очистка:

- Проверьте и, если надо, прочистите:
 - o Главную горелку, особенно входное отверстие для воздуха (см.рис.1.7 С)
 - o Запальник, особенно входное отверстие для воздуха (см. рис.1.8 D)
 - o Стекла
 - o Поленья на изломы
 - o Шланги и газовый редуктор.

8.2 Чистка стекол

Большинство отложений удаляется сухой тряпочкой. Можно воспользоваться чистящими средствами для ухода за керамическими плитами.

Примечание: не оставляйте на стекле отпечатков пальцев. При включении прибора они могут выгореть и остаться на стекле навсегда.

Методика проверки описана в разделе 6 “Проверка”.

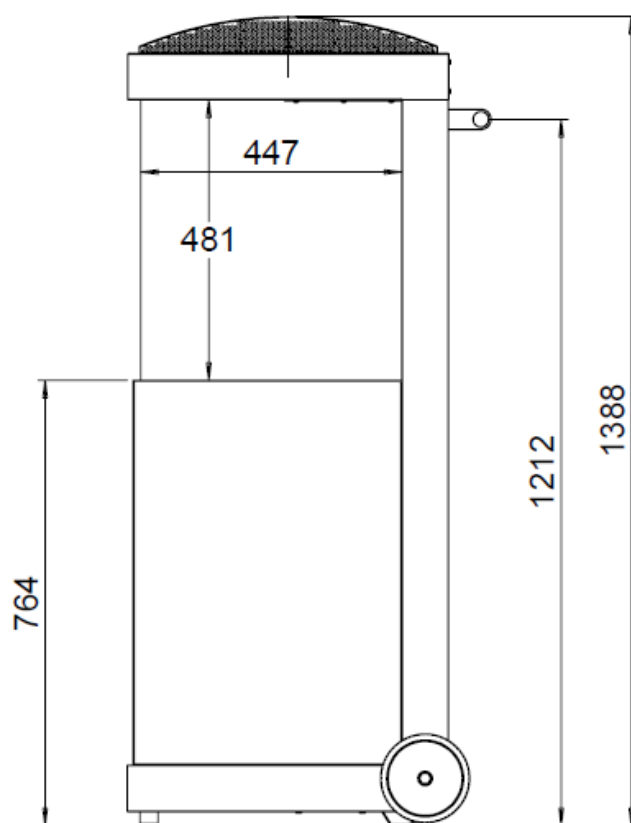
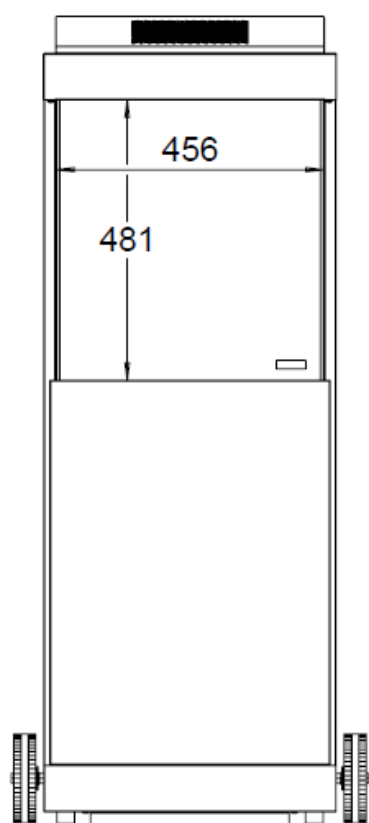
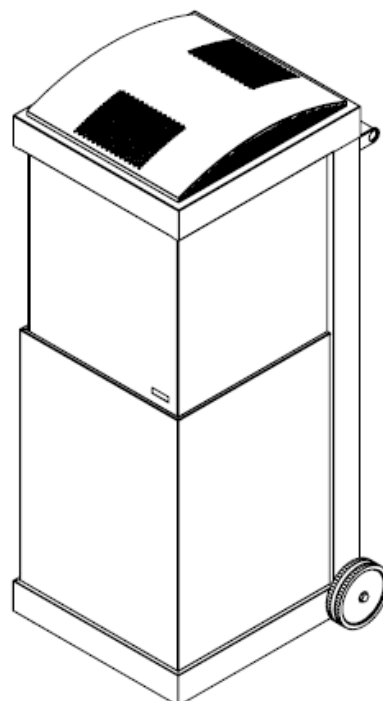
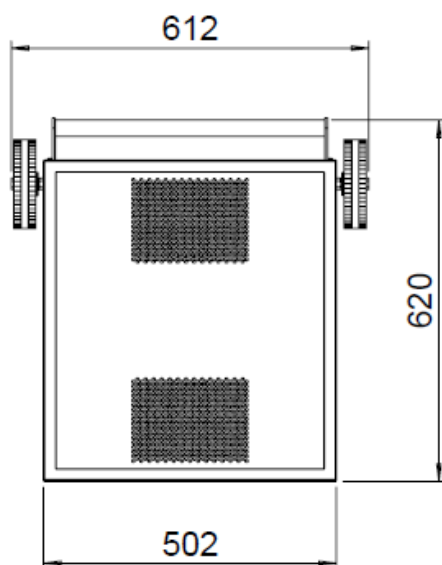
9 Переключение на различные виды газа. (в т.ч. природный газ)

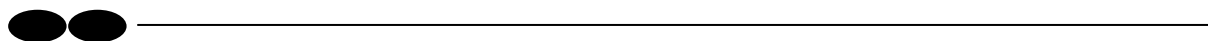
Возможно только путем замены блока горелки. Проконсультируйтесь с продавцом. При подаче заказа всегда указывайте тип и серийный номер оборудования.

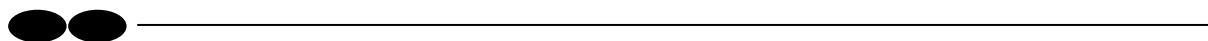
10 Технические характеристики

Категория газа		II2H3BP	II2H3BP
Модель		A	A
Тип газа		G30	G20
Нагрузка	кВт	9.3	8.0
Давление	мбар	30	13
Потребление газа при полной нагрузке	л/час	282	823
(при 15°C и 1013 мбар)	г/час	710	-
Полное давление горелки	мбар	20	8.5
Главная форсунка	мм	1.6	2.7
Готовность	мм	регул-ся	регул-ся
Запальник		Oxypilot	Oxypilot
Код форсунки		OP 9222	OP 9030
Диаметр вх/вых	мм	--	--
Блок газового управления		Seagas A7	Seagas A7
Штуцер		Хвостовик Ø8мм	Хвостовик Ø8мм
Электропитание	В	--	--
Батарея приемника	В	--	--
Батарея передатчика	В	--	--

11 Габариты Buzz









www.faber.nl - info@faber.nl
Saturnus 8 NL - 8448 CC Heerenveen
Postbus 219 NL - 8440 AE Heerenveen
T. +31(0)513 656500
F. +31(0)513 656501